





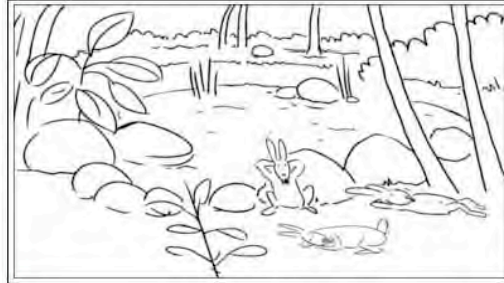
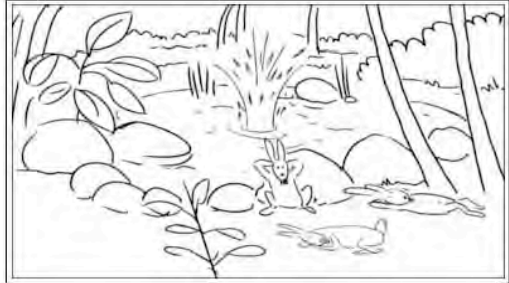
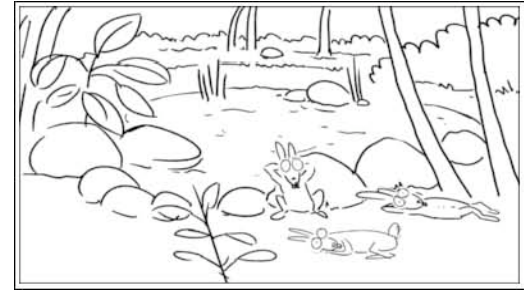
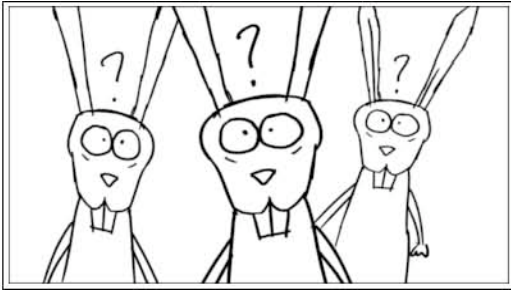
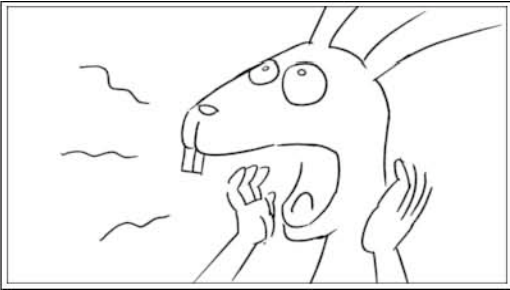

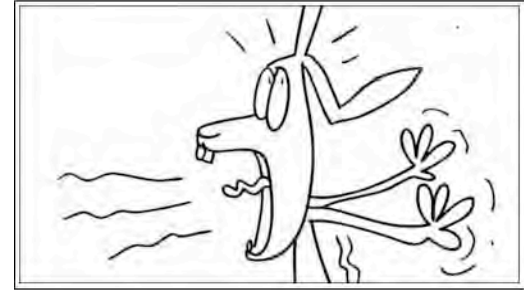


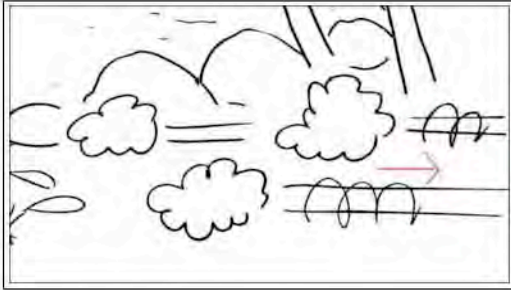
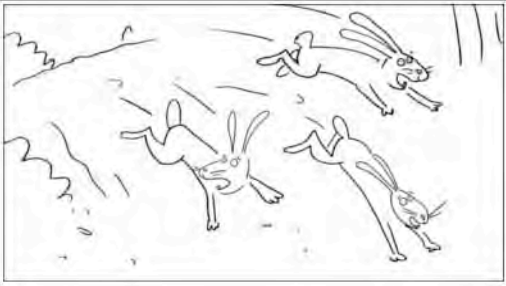
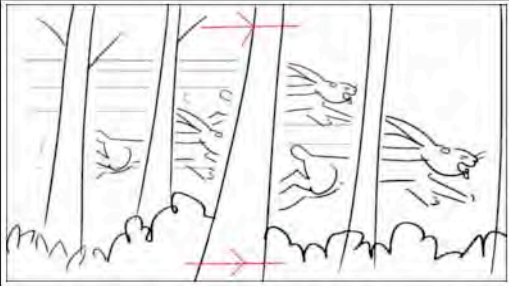
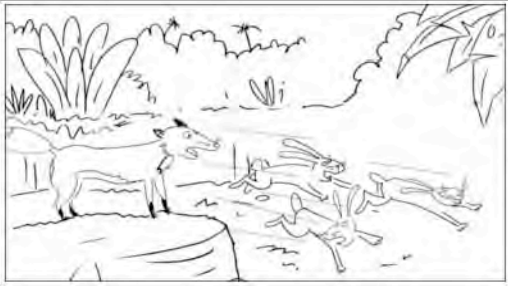
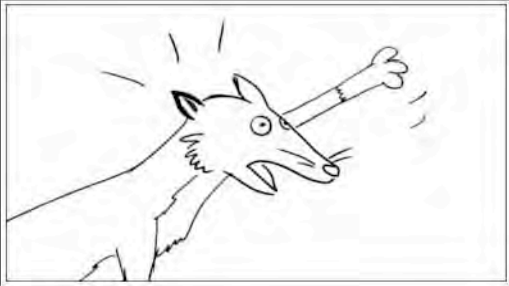
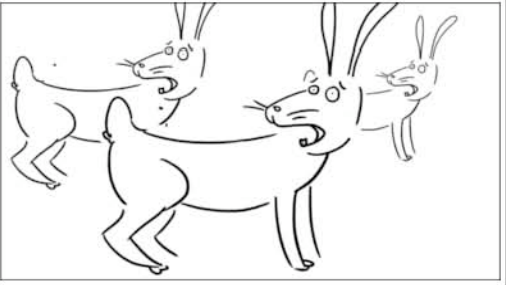
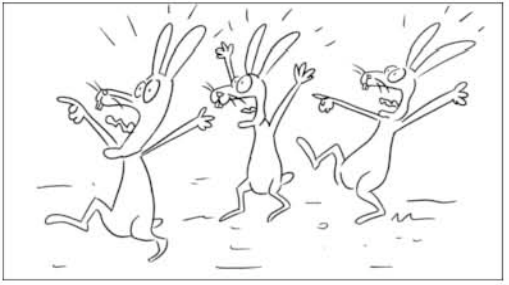
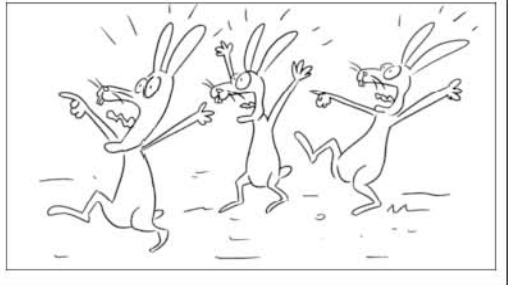

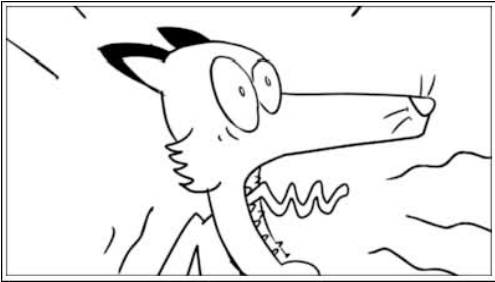
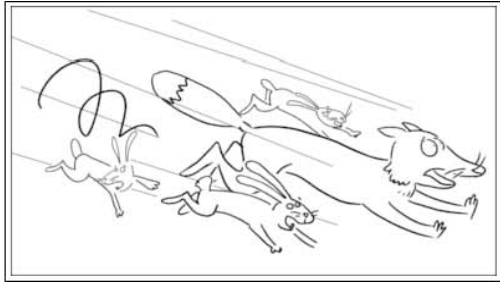


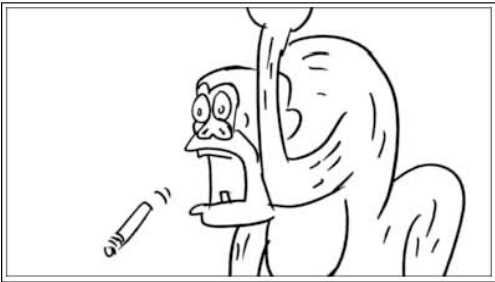
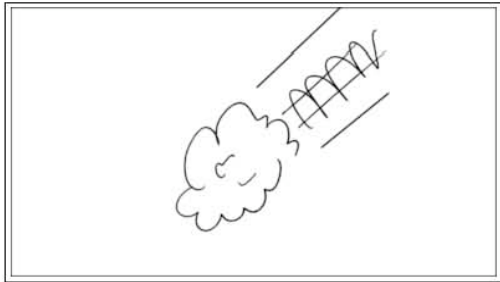

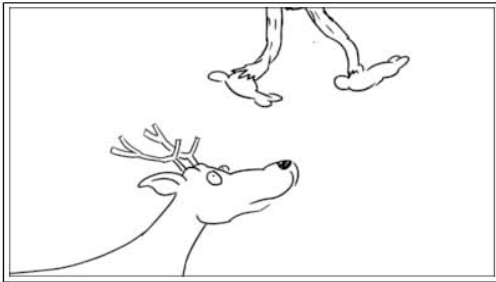
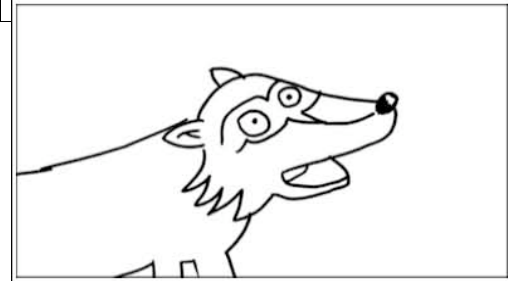
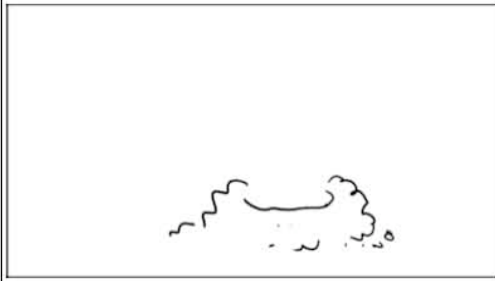
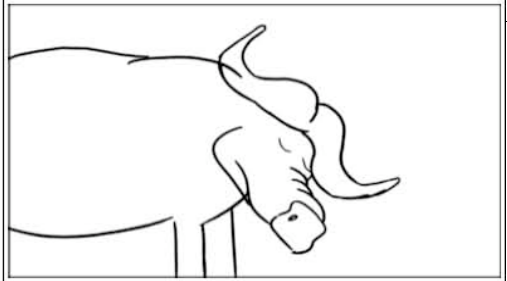
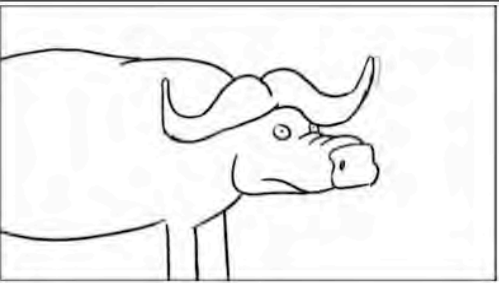
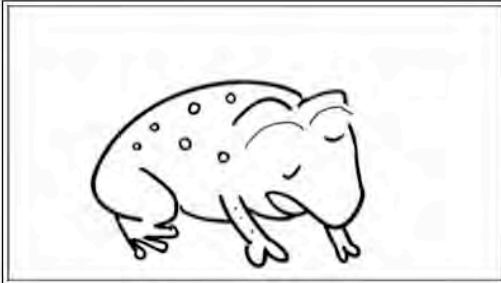
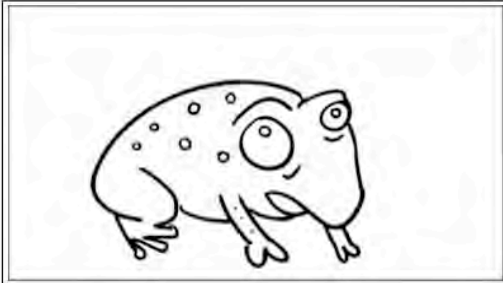
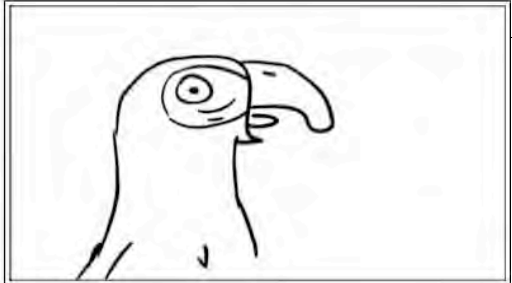


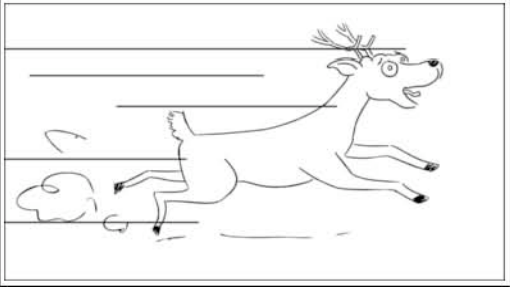
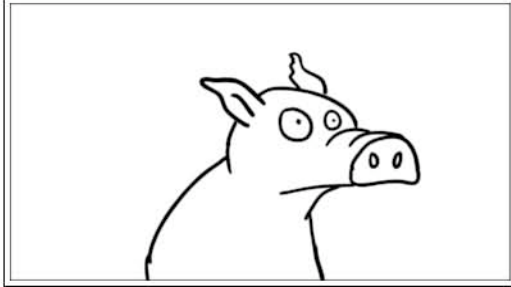
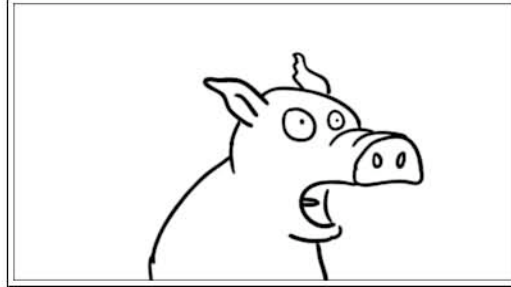
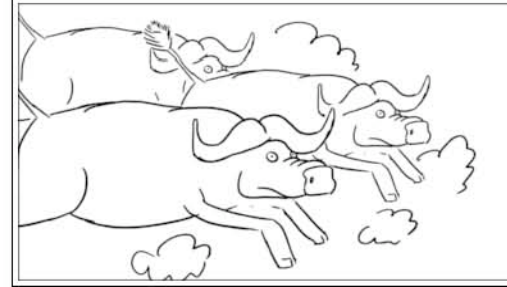
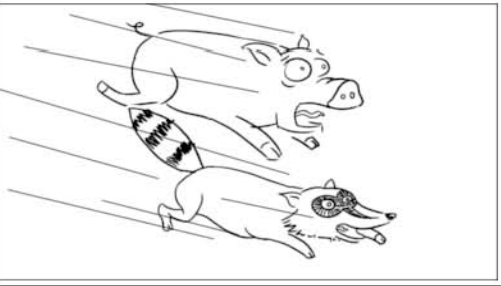
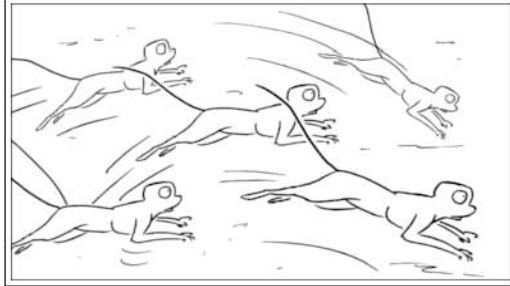
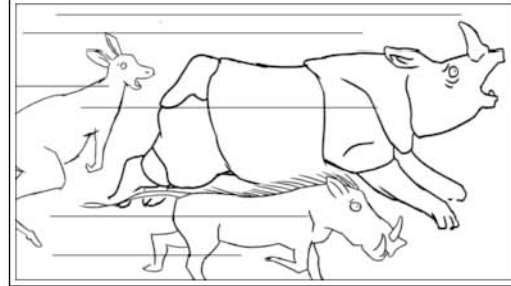
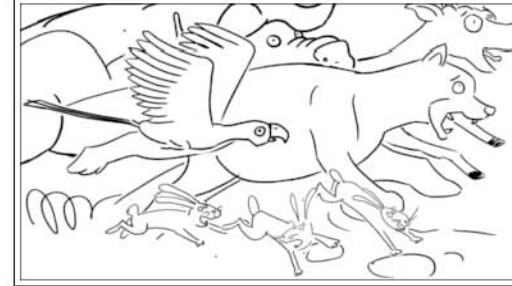
Shot 1	Panel 1/5	Duration 02:00	Shot 1	Panel 2/5	Duration 02:00	Shot 1	Panel 3/5	Duration 02:00	Shot 1	Panel 4/5	Duration 02:00
											
Fade-in.			Générique début.			Rumeurs			Un film de Frits Standaert		
Shot 1	Panel 5/5	Duration 02:06	Shot 2	Panel 1/4	Duration 08:00	Shot 2	Panel 2/4	Duration 01:00	Shot 2	Panel 3/4	Duration 01:07
											
d'après une fable du Tibet			L'après-midi, quelque part dans la jungle. Trois lièvres dorment sur la berge d'un petit étang. La caméra fait un zoom arrière			Tout est paisible et tranquille			Un grand « plouf » retentit derrière les lièvres.		

Shot 2	Panel 4/4	Duratio n 01:11	Shot 3	Panel 1/1	Duration 02:00	Shot 4	Pane 1 1/1	Duration 02:00	Sh ot 5	Panel 1/2	Duration 01:12
											
Les lièvres se réveillent en sursaut.			Ils regardent un instant d'un air effrayé et étonné.			Alors un des lièvres panique et commence à pousser des cris perçants.			La panique gagne immédiatement les deux autres lièvres. Pendant un moment, ils hurlent de manière hystérique.		
Shot 5	Panel 2/2	Duration 01:00	Shot 6	Panel 1/1	Duration 01:00	Shot 7	Panel 1/1	Duration 01:00	Shot 8	Panel 1/1	Duration 01:00
											
									Beschrijving: Dan slaan ze op de vlucht en verdwijnen uit beeld. Ils s'enfuient et disparaissent de l'image.		


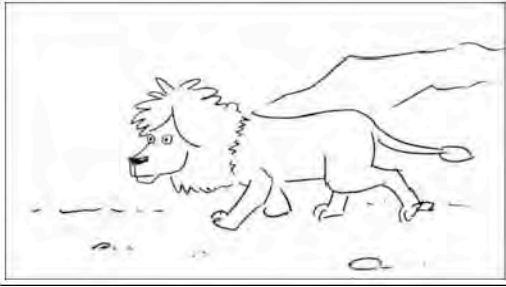


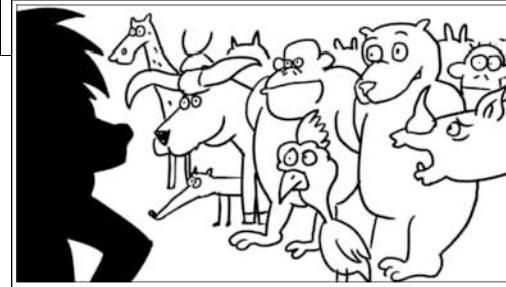


Shot 9	Panel 1/1	Duration 01:12	Shot 10	Panel 1/1	Duration 01:12	Shot 11	Panel 1/1	Duration 01:12	Shot 12	Panel 1/1	Duration 01:00
											
Les lièvres en panique courent à travers la forêt.						Un peu plus loin, un renard observe les lièvres qui défilent à toute vitesse.			Il les interpelle.		
Shot 13	Panel 1/1	Duration 01:00	Shot 14	Panel 1/1	Duration 01:12	Shot 15	Panel 1/2	Duration 01:00			
											
Description: Met een schok komen de hazen tot stilstand.			Ils commencent à expliquer au renard en hurlant pourquoi ils sont en fuite. REMARQUE: Le film ne comprend pas de dialogues compréhensibles. Les animaux parlent, braillent, hurlent et crient avec des voix humaines mais n'emploient aucun mot, uniquement des onomatopées.						Le renard écoute apeuré.		

Shot 15	Panel 2/2	Duration 01:00	Shot 16	Panel 1/1	Duration 01:12	Shot 17	Panel 1/2	Duration 01:12	Shot 17	Panel 2/2	Duration 02:00
											
Lui aussi sa met à paniquer... à paniquer ...			et s'enfuit avec les lièvres.			Un peu plus loin, le renard rencontre un singe qui fume tranquillement une petite cigarette sur un rocher.			A son tour, le renard, en gesticulant, répand la mauvaise nouvelle.		
Shot 18	Panel 1/2	Duration 01:00	Shot 18	Panel 2/2	Duration 01:00	Shot 19	Panel 1/1	Duration 01:20	Shot 20	Panel 1/1	Duration 01:12
											
Le singe est lui aussi pris de panique.			Il disparaît de l'image...			... et saute de liane en liane et en poussant des cris perçants. Les cris des lièvres, du renard et du singe remplissent maintenant la forêt.			Un cerf étonné suit des yeux le singe.		

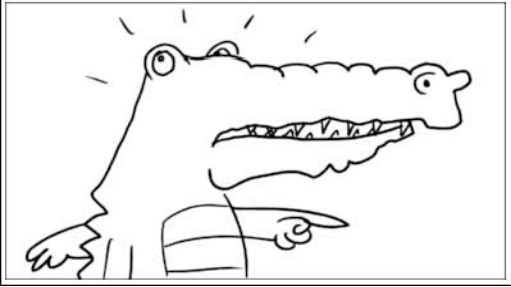
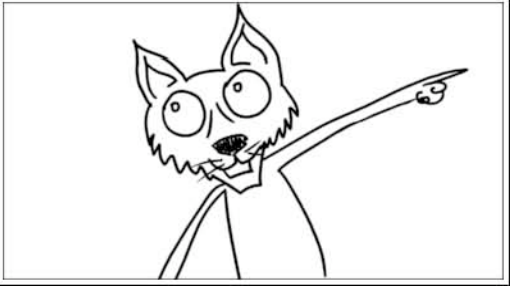

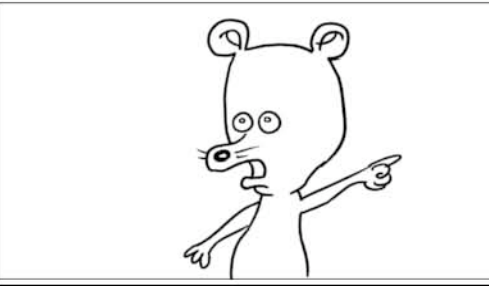
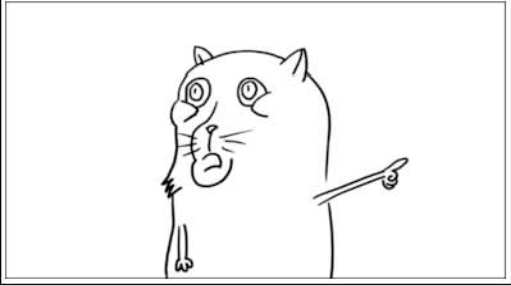
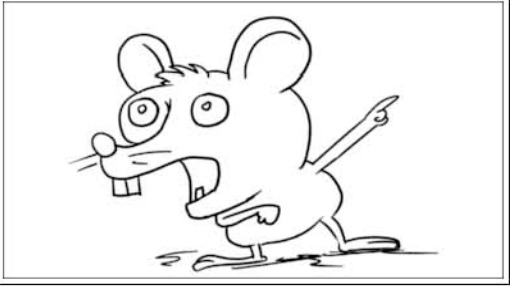

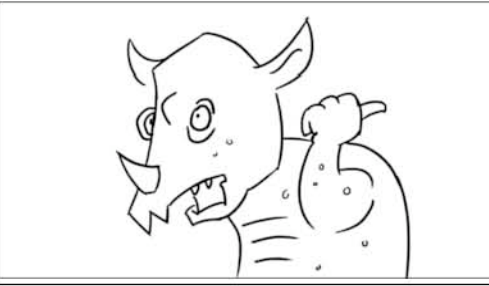
Shot 21	Panel 1/1	Duration 01:12	Shot 22	Panel 1/1	Duration 01:12	Shot 23	Panel 1/2	Duration 00:19			
											
D'autres animaux entendent l'un après l'autre les cris et prennent peur.											
Shot 23	Panel 2/2	Duration 00:18	Shot 24	Panel 1/2	Duration 00:20	Shot 24	Panel 2/2	Duration 00:17	Shot 25	Panel 1/1	Duration 01:12
											

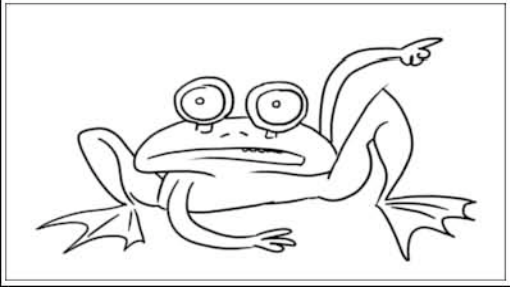
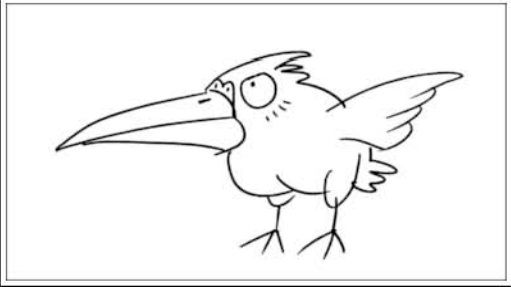
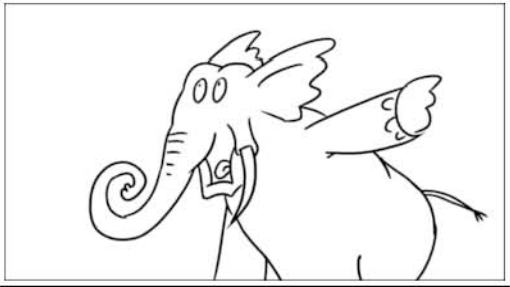

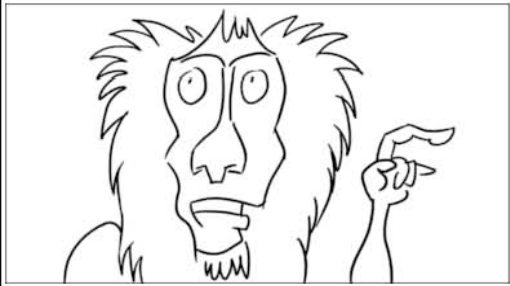

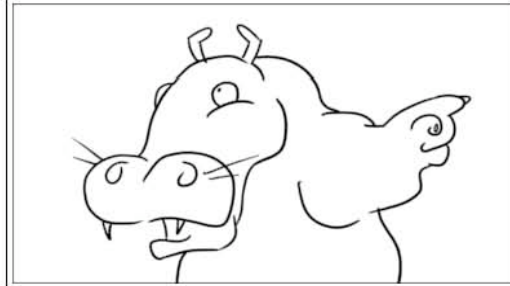
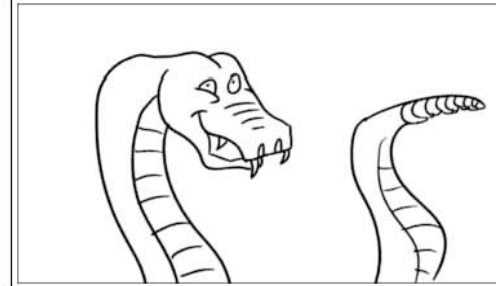
Shot 26	Panel 1/1	Duration 01:00	Shot 27	Panel 1/2	Duration 00:18	Shot 27	Pane 1 2/2	Duration 00:19	Shot 28	Panel 1/1	Duration 01:12
											
L'un après l'autre, ils s'enfuient.									Une sorte de vibration se fait entendre, les animaux cherchent protection les uns chez les autres et commencent à se rassembler.		
Shot 29	Panel 1/1	Duration 01:12	Shot 30	Pane 1 1/1	Duration 01:12	Shot 31	Panel 1/1	Duration 01:12	Shot 32	Panel 1/1	Duration 01:12
											
									Tandis que les différents groupes se réunissent, il se forme un troupeau absurde avec des animaux de toutes sortes.		

Shot	Panel	Duration	Shot	Panel	Duration	Shot	Panel	Duration	Shot	Panel	Duration
33	1/1	01:12	34	1/1	02:00	35	1/1	02:17	36	1/1	02:00
											
Le troupeau ne cesse de s'agrandir. Les bruits de sabots et les cris déchirants se mélangent jusqu'à former un vacarme assourdissant.			Le troupeau surgit du bois et s'élance dans la plaine.			Sur la plaine le troupeau soulève d'énormes nuages de poussières.			Vue aérienne des animaux sortis de leurs tanières courant dans la plaine vers les collines proches.		
Shot 37	Panel 1/3	Duration 03:00	Shot 37	Panel 2/3	Duration 01:08	Shot 37	Panel 3/3	Duration 02:00	Shot 38	Panel 1/1	Duration 02:00
											
Au pied des colline se trouve le roi lion sur un rocher en train			Off screen commence le vacarme grandissant du troupeau qui arrive à toute allure.			Le lion se réveille...			... et il voit le troupeau qui se dirige vers lui.		

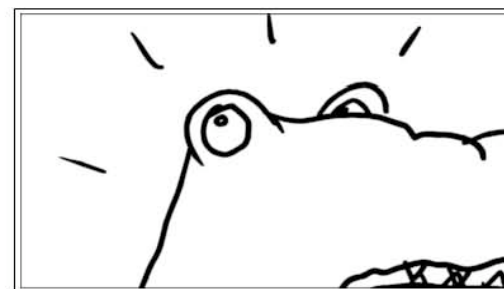
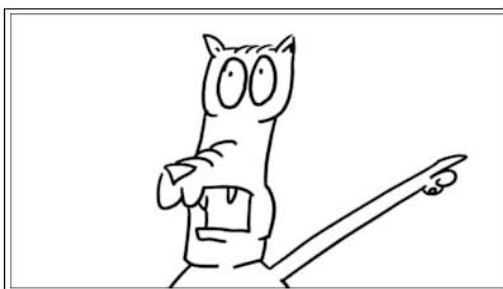
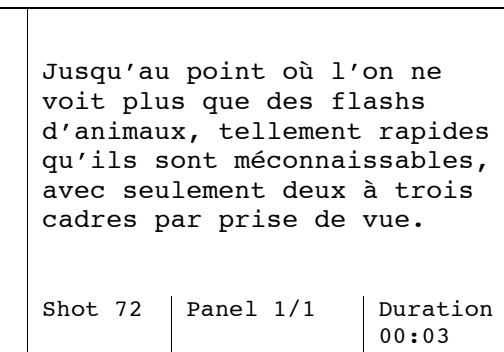
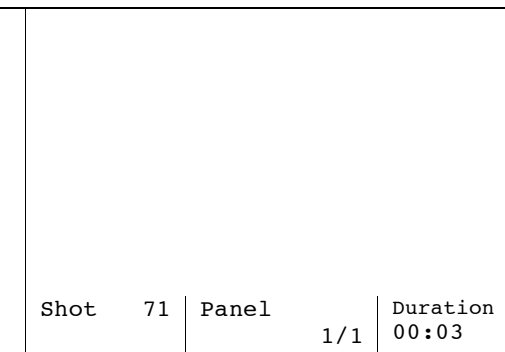
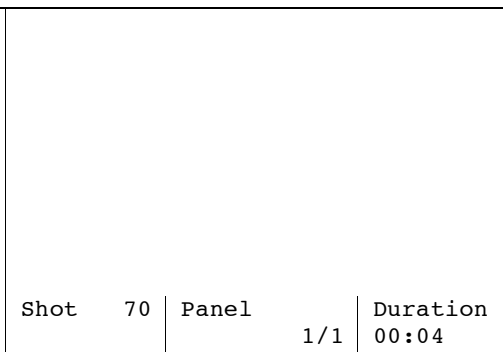
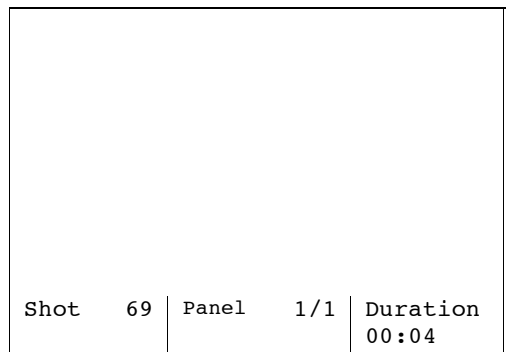
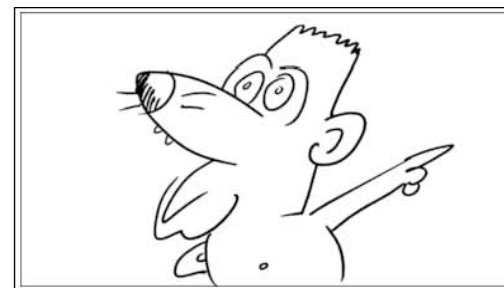
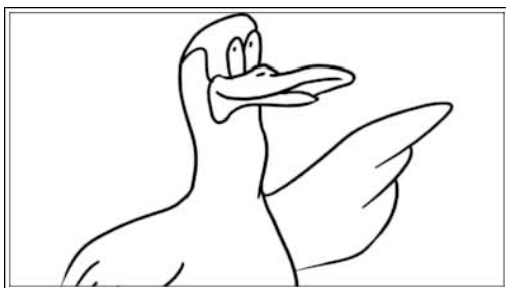
Shot	Panel	Duration	Shot	Panel	Duration	Shot	Panel	Duration	Shot	Panel	Duration
39	1/1	02:00	40	1/1	02:00	41	1/1	02:00	42	1/1	02:00
											
Verkrabt hij zich in de haren en mompelt wat. Etonné, il se gratte les cheveux et marmonne quelque chose.			Le lion marche de droite à gauche			Il se met sur le chemin du troupeau et l'attend.			Lorsque les animaux s'approchent, il lève la main et leur ordonne de s'arrêter.		
Shot 43	Panel 1/1	Duration 02:00	Shot 44	Panel 1/1	Duration 02:00	Shot 45	Panel 1/1	Duration 02:00	Shot 46	Panel 1/2	Duration 02:00
											
Avec un choc et le bruit de pneus de voiture qui crissent, les animaux s'arrêtent et regardent le lion respectueusement.			Alors, le lion demande ce qu'il se passe.			Tous les animaux commencent à crier en même temps. Dans ce vacarme infernal, on ne comprend personne.			Le lion leur demande de se taire.		

Shot 46	Panel 2/2	Duration 02:00	Shot 47	Panel 1/4	Duration 01:18	Shot 47	Panel 2/4	Duration 01:18	Shot 47	Panel 3/4	Duration 01:12
											
Il demande à un des animaux de prendre la parole.			Le petit cochon raconte que c'est le léopard qui l'a effrayé et qui l'a fait s'enfuir.			Le petit cochon raconte que c'est le léopard qui l'a effrayé et qui l'a fait s'enfuir.			A son tour, le léopard est gêné.		
Shot 47	Panel 4/4	Duration 01:12	Shot 48	Panel 1/2	Duration 01:12	Shot 48	Panel 2/2	Duration 01:12	Shot 49	Panel 1/2	Duration 00:18
											
			Maintenant, c'est au tour de la taupe Elle aussi montre l'animal qui l'a fait paniquer.			Et ainsi de suite		

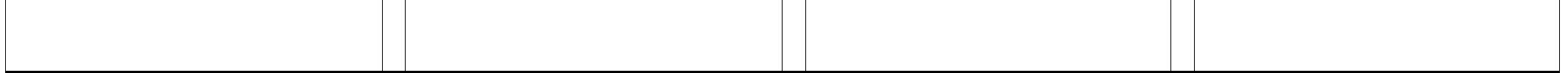
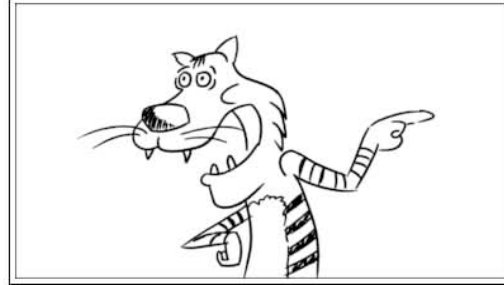
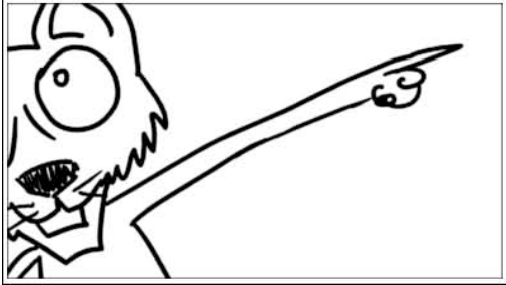
Shot	Panel	Duration	Shot	Panel	Duration	Shot	Panel	Duration	Shot	Panel	Duration
49	2/2	01:09	50	1/1	00:18	51	1/1	00:12	52	1/1	00:12
											
Animal après animal, ils renvoient à leur "messenger".			De plus en plus vite, les images défilent sur des animaux qui pointent un autre.								
Shot 53	Panel 1/1	Duration 00:06	Shot 54	Panel 1/1	Duration 00:06	Shot 55	Panel 1/1	Duration 00:06	Shot 56	Panel 1/1	Duration 00:06
											

Shot	Panel	Duration	Shot	Panel	Duration	Shot	Panel	Duration	Shot	Panel	Duration
57	1/1	00:06	58	1/1	00:06	59	1/1	00:06	60	1/1	00:06
											
Shot	Panel	Duration	Shot	Panel	Duration	Shot	Panel	Duration	Shot	Panel	Duration
61	1/1	00:06	62	1	00:06	63	1/1	00:06	64	1	00:06
											

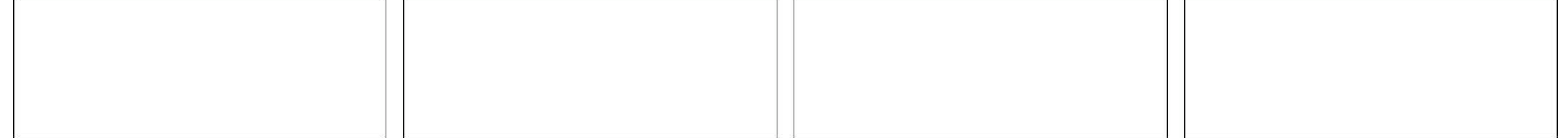
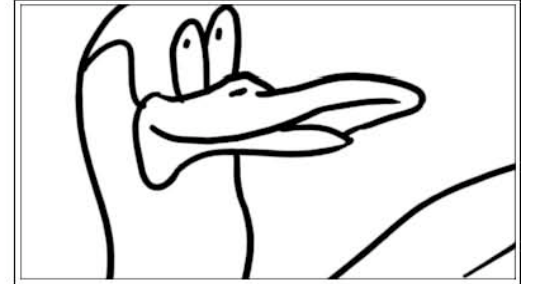
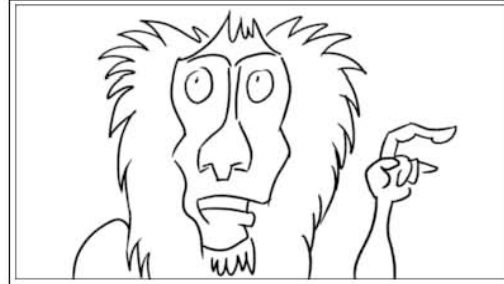
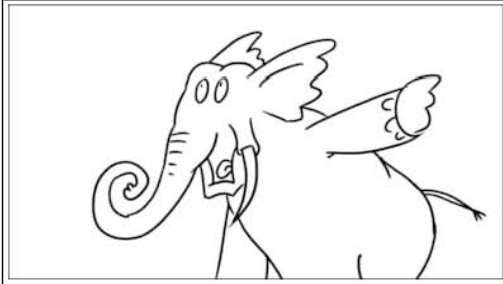
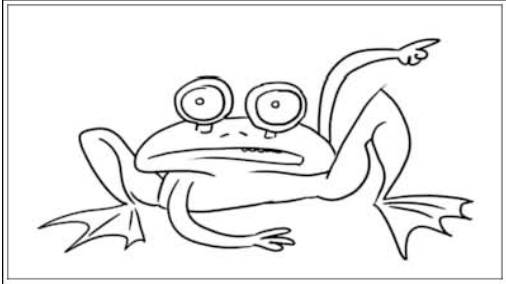
Shot 65	Panel 1/1	Duration 00:06	Shot 66	Panel 1/1	Duration 00:06	Shot 67	Panel 1 1/1	Duration 00:04	Shot 68	Panel 1/1	Duration 00:04
------------	--------------	-------------------	------------	--------------	-------------------	------------	-------------------	-------------------	------------	--------------	-------------------




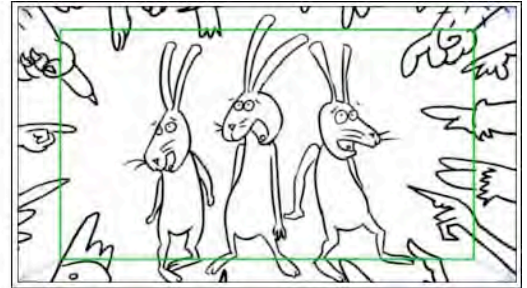







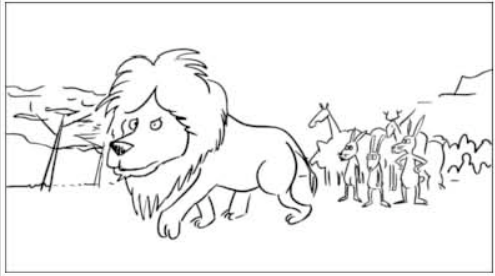
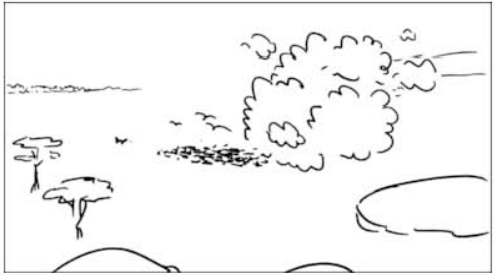
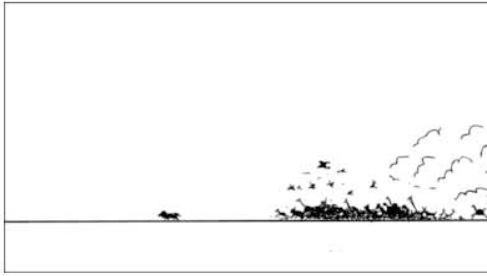
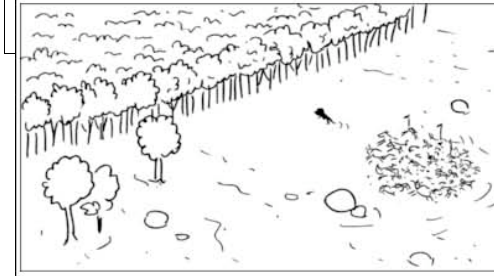

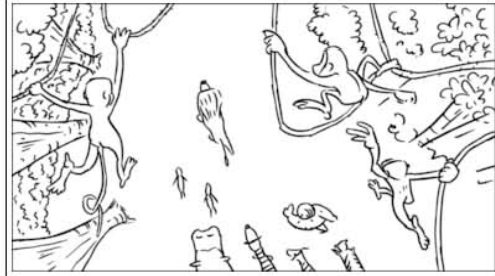
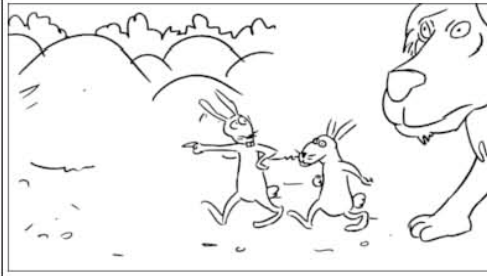
Shot 73	Panel 1/1	Duration 00:03	Shot 74	Panel 1/1	Duration 00:03	Shot 75	Panel 1/1	Duration 00:03	Shot 76	Panel 1/1	Duration 00:03
------------	--------------	-------------------	------------	--------------	-------------------	------------	--------------	-------------------	------------	--------------	-------------------




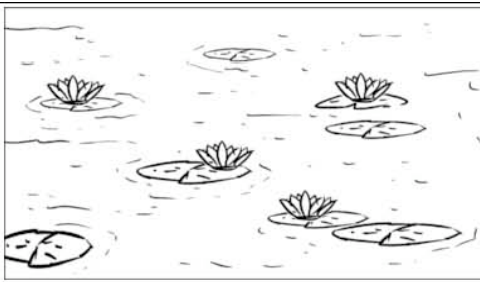

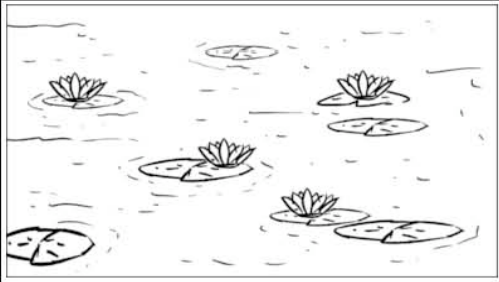

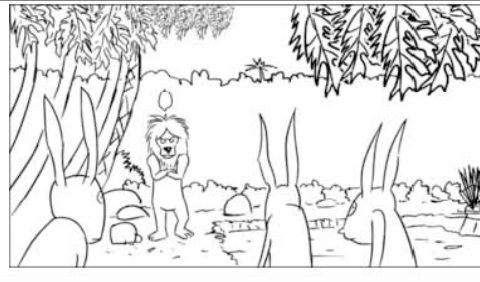








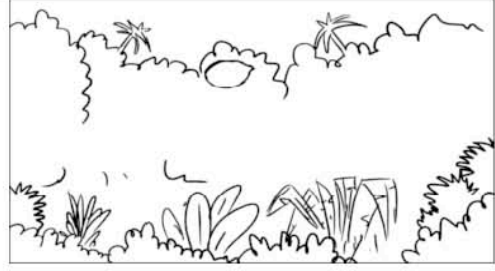

Shot 77	Panel 1	Duration 00:03	Shot 78	Panel 1/1	Duration 00:03	Shot 79	Panel 1/1	Duration 00:03	Shot 80	Panel 1/1	Duration 00:03
------------	------------	-------------------	------------	--------------	-------------------	------------	--------------	-------------------	------------	--------------	-------------------



Shot 81	Panel 1/1	Duration 00:03	Shot 82	Panel 1/1	Duration 00:03	Shot 83	Panel 1/1	Duration 01:00	Shot 84	Panel 1/1	Duration 02:14
											
						Cette réaction en chaine atteint finalement son apogée avec un tourbillon animé d'animaux tandis que les cris résonnent dans une soupe de bruits.			Ensuite, le tourbillon recule vers l'extérieur et fait apparaître les trois lièvres. Toutes les pattes pointent dans leur direction et tous les animaux hurlent en cœur que ce sont les lièvres qui ont commencé.		
Shot 85	Panel 1/1	Duration 02:00	Shot 86	Panel 1/1	Duration 01:12	Shot 87	Panel 1/3	Duration 02:00	Shot 87	Panel 2/3	Duration 02:00
											
Le lion demande à présent aux lièvres ce qu'il s'est passé.			En criant hystériquement, les lièvres racontent une fois de plus leur histoire.			Le lion écoute attentivement et réfléchit en grognant.			Ensuite, il grogne qu'il va aller jeter un œil.		

Shot	Panel	Duration	Shot	Panel	Duration	Shot	Panel	Duration	Shot	Panel	Duration
87	3/3	02:00	88	1/1	02:00	89	1/1	02:00	90	1/1	02:00
											
... et il sort de l'image.			D'un pas décidé, le lion marche vers la forêt.			Le troupeau se met en mouvement, en gardant une distance derrière le lion et prend le chemin du retour.					
Shot 91	Panel 1/1	Duration 02:00	Shot 92	Panel 1/1	Duration 02:00	Shot 93	Panel 1/1	Duration 02:00	Shot 94	Panel 1/1	Duration 02:00
											
			Le troupeau s'avance à travers la forêt avec le lion à sa tête.						Les lièvres indiquent au lion le chemin vers la marre.		

Shot	Panel	Duration	Shot	Panel	Duration	Shot	Panel	Duration	Shot	Panel	Duration
95	1/1	02:00	96	1/1	02:00	97	1/1	02:00	98	1/1	02:00
											
Arrivé à l'étang, le lion s'arrête et regarde en bas.			Derrière lui, les animaux se cachent derrière des arbres et des buissons, ils ont très peur de ce qui va arriver.			En grognant, le lion examine le petit lac.			Mais la surface de l'eau ne trahit rien, tout est paisible, de beaux nénufards flottent dans la lumière du soleil.		
Shot 99	Panel 1/1	Duration 02:00	Shot 100	Panel 1/1	Duration 02:00	Shot 101		Panel 1/1	Duration 02:08		
											
Le lion marche sur le bord et passe au peigne fin la surface de l'eau.						Le lion se sent floué et se retourne. Il regarde les lièvres fâchés et grogne dans leur direction. Une noix de coco tombe de l'arbre sur sa tête.					

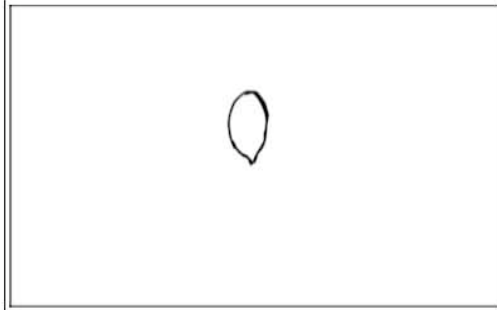
Shot 102	Panel 1/4	Duration 00:04	Shot 102	Panel 2/4	Duration 00:03	Shot 102	Panel 3/4	Duration 00:03	Shot 102	Panel 4/4	Duration 01:12
											
Le lion qui ne se doute de rien, reçoit la noix de coco violemment sur la tête.									La noix de coco rebondit et le lion tombe à terre assomé.		
Shot 103	Panel 1/1	Duration 01:00	Shot 104	Panel 1/1	Duration 00:22	Shot 105	Panel 1/1	Duration 01:00			
											
Les animaux regardent d'un air ahuri.			La noix de coco décrit un arc élégant à travers l'espace.			Comme durant un match de tennis, les animaux suivent la noix de coco des yeux.					

Shot	Panel	Duration
105	1/1	01:00



Comme durant un match de tennis, les animaux suivent la noix de coco des yeux.

Shot	Panel	Duration
106	1/2	00:12

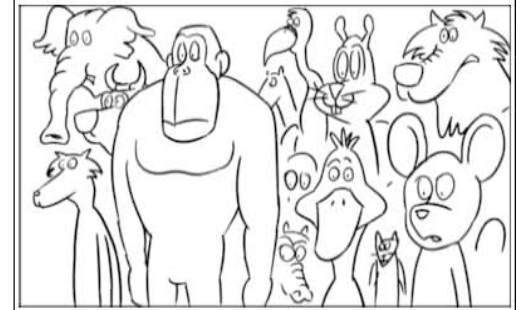


Shot	Panel	Duration
106	2/2	01:00



... la noix de coco atterrit enfin dans l'eau avec un « plouf » bruyant.

Shot	Panel	Duration
107	1/3	00:14



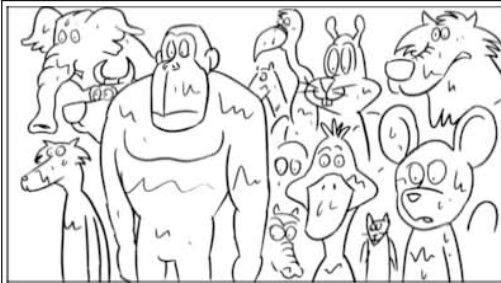
Les animaux sont perplexes.

Shot	Panel	Duration
107	2/3	00:14

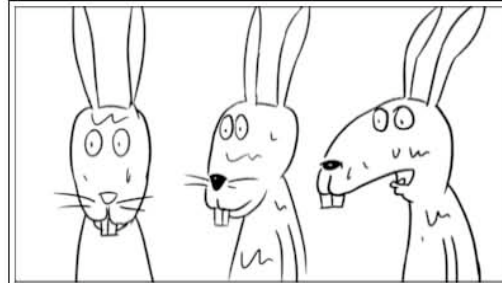


L'eau les éclabousse jusqu'aux oreilles.

Shot	Panel	Duration
107	3/3	01:17

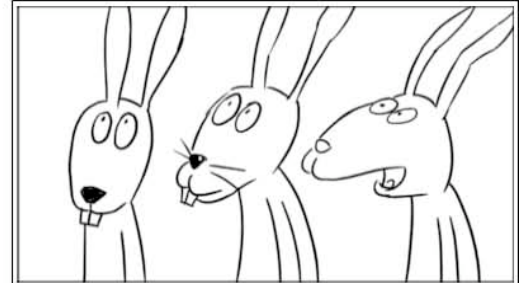


Shot	Panel	Duration
108	1/2	01:08

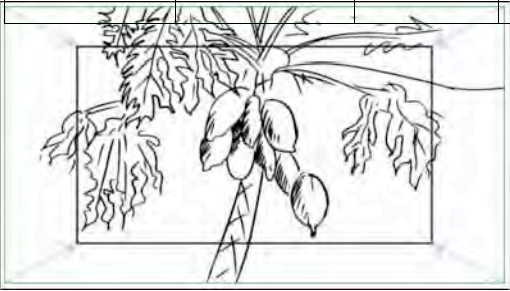

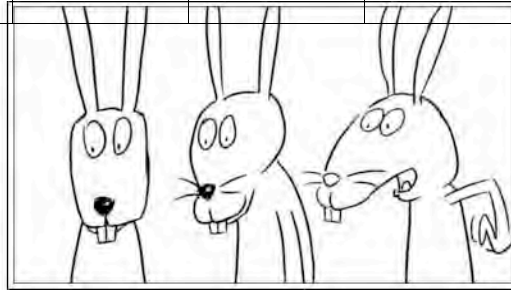

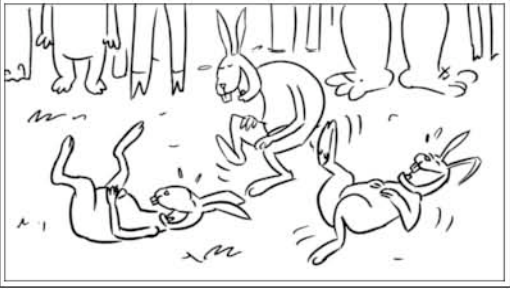
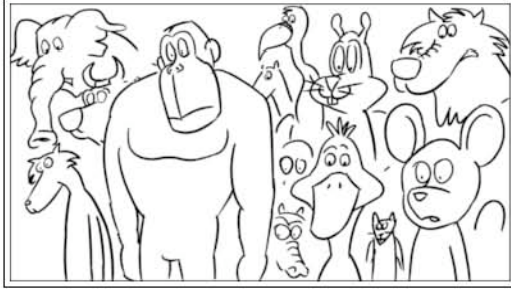





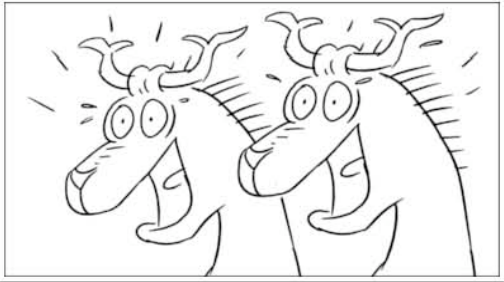




Les lièvres restent sans dire un mot...

Shot	Panel	Duration
108	2/2	01:06



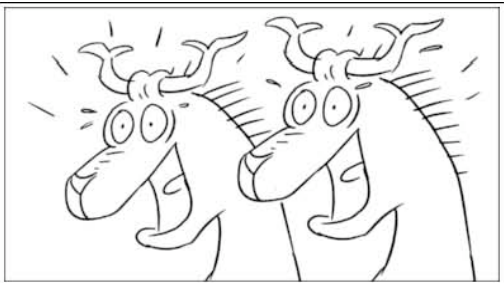

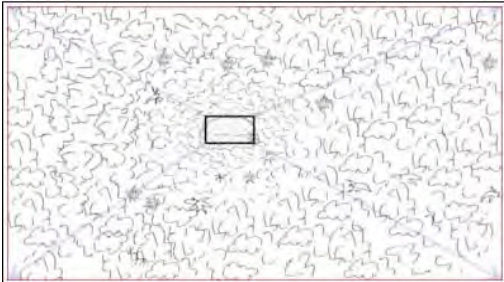





... et regardent vers le haut.

Shot	Panel	Duration	Shot	Panel	Duration	Shot	Panel	Duration	Shot	Panel	Duration
109	1/2	04:11	109	2/2	01:15	110	1/2	01:06	110	2/2	02:00
											
Beschrijving: Au sommet de l'arbre, ils voient les noix de coco qui pendent. Une des noix de coco se détache de la branche et tombe dans l'eau avec un bruit fort.						Les lièvres regardent encore toujours avec étonnement.			.. et éclatent de rire de manière hystérique et avec soulagement.		
Shot 111	Panel 1/1	Duration 02:00	Shot 112	Panel 1/2	Duration 02:00	Shot 112	Panel 2/2	Duration 02:00	Shot 113	Panel 1/1	Duration 01:01
											
A gorge déployée, ils se roulent par terre.			Les autres animaux restent là et les regardent...			...mais sont contaminés par les lièvres qui rient. L'un après l'autre, ils éclatent de rire, ce qui se termine par un accès de fou rire généralisé.					

Shot 114	Panel 1/1	Duration 01:04	Shot 115	Panel 1/1	Duration 01:04	Shot 116	Panel 1/2	Duration 02:19	Shot 116	Panel 2/2	Duration 01:09
											
						Le bruit sort le lion de son étourdissement.			Il ouvre les yeux...		
Shot 117	Panel 1/1	Duration 01:12	Shot 118	Panel 1/1	Duration 01:16	Shot 119	Panel 1/1	Duration 03:00	Shot 120	Panel 1/1	Duration 03:00
											
Beschrijving: ... en ziet de dieren. ... et voit les animaux.			Le lion, qui se sent blessé dans son amour propre en pensant que c'est de lui que les animaux rient, regarde les animaux avec colère.			Il rugit de toutes ses forces. Le cri couvre tous les autres bruits et donne la chair de poule.			Les rires cessent immédiatement. Les animaux se taisent affolés et reculent devant le lion qui est peut-être sur le point de les déchiqueter....		

Shot	Panel	Duration	Shot	Panel	Duration	Shot	Panel	Duration	Shot	Panel	Duration
121	1/3	02:12	121	2/3	01:19	121	3/3	01:09	122	1/1	03:01
											
A un moment, le lion s'avance vers eux avec un regard qui ne présage rien de bon.			Mais tout à coup, le lion lui aussi éclate de rire en voyant que les animaux ont été dupés.			Riant à gorge déployée, le lion tombe...			... et roule sur le sol en s'esclaffant.		
Shot	Panel	Duration	Shot	Panel	Duration	Shot	Panel	Duration	Shot	Panel	Duration
123	1/2	02:00	123	2/2	02:00	124	1/1	02:00	125	1/1	01:01
											
Les animaux restent encore interloqués ...			Mais soulagés, ils éclatent à nouveau de rire.								

Shot	Shot	Pane	Duration	Shot	Panel	Duration	Shot	Panel	Duration	Shot	Panel	Duration
	126	1	01:04	127	1/1	01:01	128	1/1	01:04	129	1/1	01:00
												
Shot	130		Panel	1/1		Duration	07:20		Shot	131	Panel	Duration
											1/3	18:22
												
<p>Prise de vue aérienne de l'endroit vers la mare, où tous les animaux se roulent de rire sur le sol tandis que leurs cris retentissent au loin.</p> <p>La caméra fait un zoom arrière et donne une vue panoramique d'un immense bois, puis une vue élargie de l'endroit où les animaux hurlant de rire n'apparaissent plus que comme une petite tache.</p>									<p>Générique de fin</p>			

Shot	Panel	Duration
131	3/3	04:23



Fade out